

Национальная библиотека Республики Адыгея  
Сектор редких изданий

# Делай подобное

(коллекция факсимильных изданий в фонде сектора редких изданий)



Майкоп, 2023

**Факсимиле** (от латинского «Fac simile» – «**делай подобное**») – этому принципу, начиная с XIX в., неукоснительно следуют издательства, представляющие на суд читателей необычные по своему оформлению и содержанию книги. Прототипами для их создания выступают уникальные памятники старины, свидетели давно минувших эпох, бережно хранящие воспоминания о былых днях, мысли, переживания и чувства их создателей, помнящие прикосновения рук людей, которые уже никогда не обратятся к их пожелтевшим от времени ветхим страницам.

Основная цель факсимильных изданий – сохранить во времени и сделать доступными широкому кругу читателей, прежде всего специалистов и библиофилов, наиболее редкие, уникальные и особо ценные в художественном и историческом отношении книги, рукописи, картины – остается неизменной на протяжении практически двух столетий.

Техника воспроизведения факсимильного издания может быть различной (в современных условиях применяются, как правило, фотомеханические способы). Факсимильные издания ошибочно отождествляют с репринтами, воспроизводящими, как правило, современные издания (обычно научного характера).

Первым в мире факсимильным изданием считается копия единственного сохранившегося экземпляра старейшей немецкой книги «Mahnung der Christenheit wider den Tirken» («Предупреждение христианам против турок» – Майнц, 1454г.), воспроизведенная литографским способом в 1806г. в Мюнхене. Первые факсимильные издания представляли собой в основном копии инкунабул. Их тиражи не превышали 100–250 экземпляров и, как правило, нумеровались.

В России первые факсимильные воспроизведения старинных книг и рукописей появились в первой половине XIX в. Техника факсимильного воспроизведения изданий того времени была несовершенной, и сделанная копия часто не давала полного представления об оригинале. Факсимильные издания изготовлялись ручным способом, посредством перерисовки оригинала через прозрачную бумагу, а затем гравирования на металле или дереве и литографирования, о чем иногда делалась пометка на титульном листе издания: «Списано литографическими чернилами на прозрачную бумагу».

На рубеже XIX-XX веков для изготовления факсимильных изданий начинает применяться фототипия, позволившая повысить качество воспроизводимого изображения.

В последние годы интерес к факсимильным изданиям непрерывно возрастает. Это тесно связано с повышением общей читательской культуры и интереса к редкой книге, совершенствованием техники факсимильного воспроизведения.

В фонде сектора редких изданий Национальной библиотеки Республики Адыгея хранится коллекция факсимильных воспроизведений книг прошлых столетий. В данной презентации мы хотим Вас познакомить с некоторыми изданиями.



В фонде сектора редких изданий Национальной библиотеки Республики Адыгея хранится факсимильное воспроизведение книжного памятника **«Остромирово Евангелие, 1056-1057»**, хранящегося в Государственной Публичной библиотеке им. М. Е. Салтыкова-Щедрина в Санкт-Петербурге.

Остромирово Евангелие написано в середине XI века русским писцом дьяконом Григорием для новгородского посадника Остромира. Это первая из сохранившихся подлинная точно датированная восточнославянская рукописная книга: дата её создания зафиксирована самим писцом.

Евангелие, дошедшее до нас в полном объёме, было создано по заказу именитого новгородского посадника Остромира, в крещении Иосифа, в правление киевского князя Изяслава Ярославича (1024–1078), сына Ярослава Мудрого. Работа была начата 21 октября 1056 г. и закончена 12 мая 1057 г. Эти сведения содержатся в Послесловии, написанном рукой диакона Григория, который выполнил основную часть работы по переписыванию текста.

Книга замечательна богатым художественным оформлением, которое выполнено красками с применением золота.

Остромирово Евангелие представляет собой рукопись на пергаменте размером 35 на 30 см. Оно было найдено в покоях Екатерины II после ее смерти. Александр I повелел хранить Евангелие в Императорской Публичной библиотеке. Основная часть Евангелия содержит Евангельские ежедневные чтения от Пасхи до Пятидесятницы, Евангельские чтения по Месяцеслову. Совершенство каллиграфии и художественного оформления этой старейшей из всех сохранившихся до нашего времени датированных русских книг свидетельствует о быстром расцвете искусства книги в Древней Руси.

Факсимильное издание вышло в издательстве «Аврора» в 1988 г. В приложении содержится перепечатанное из первого (1843 г.) издания Остромирова Евангелия предисловие А. Х. Востокова. Факсимиле 1988 г. содержит 294 листа красивого уставного письма. Украшено фигурными заставками и расписанными красками начальными буквами, рисунок которых ни разу не повторяется. Анализ художественного оформления Остромирова Евангелия показывает, что русскую книгу с самого начала существования следует рассматривать как синтез словесного и изобразительного искусства.

**Остромирово Евангелие, 1056-1057.** – Ленинград. Аврора ; Москва. : Московский патриархат, [Б.г.], 1988, – 294 л. цв. ил. Факсимильное воспроизведение памятника, хранящегося в Государственной Публичной библиотеке им. М. Е. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде.

В начале 1846 г. Евстафий Ефимович Бернадский через Петра Александровича Плетнева предложил Николаю Васильевичу Гоголю, жившему тогда в Италии, выпустить второе издание «Мертвых душ» со своими гравюрами, сделанными по рисункам Александра Алексеевича Агина.

Из письма Бернадского к Гоголю: «...будет сто рисунков...в большую осьмушку листа, будут выходить выпусками. Каждую неделю один выпуск, состоящий из четырех рисунков, под каждым рисунком текст, объясняющий содержание рисунка».

Гоголь ответил отказом, мотивируя тем, что он «враг всяких политапажей и модных выдумок. Товар должен продаваться лицом, и нечего его подслащивать этим кондитерством».

Тогда художники решили выпускать гравюры отдельными листами без текста. «**Сто рисунков из сочинения Н.В. Гоголя : Мёртвые души**» выходили в 1846-1847 гг. тетрадями по четыре листа. Гравировал на дереве Е. Бернадский. Всего вышло 18 выпусков в желтых обложках – 72 гравюры из выполненных ста, после чего издание в начале 1847 г. из-за серьезных материальных затруднений пришлось прекратить. В полном составе альбом был издан в 1892 г., когда петербургский издатель Дмитрий Федорович Федоров приобрел сто досок Бернадского, резаных с агинских рисунков. В их число входили 72 доски, оттиски с которых были выпущены прежде, в 1846 г., и 28 досок, гравюры с которых не издавались. В том же 1892 г. альбом вышел третьим изданием уже под названием «**Сто четыре рисунка к поэме Н.В. Гоголя «Мертвые души»**». Дело в том, что у известного библиографа и библиофила Петра Алексеевича Ефремова нашлись еще три иллюстрации к «Повести о капитане Копейкине», выполненные Агиным. Четвертый рисунок воспроизводил афишу о выходе в свет издания 1846 г. Серия была фототипически повторена в 1893 г.



**Сто рисунков** из сочинения Н. В. Гоголя : Мертвые души / рисовал А. Агин ; гравировал на дереве Е. Бернадский. – [Факс. воспр. изд. 1846 г]. – [Москва : Книга, 1985] – 72 л. ил. в папке. – 3000 экз.

**Сто четыре рисунка** к поэме Н. В. Гоголя : Мертвые души / рисовал А. Агин ; гравировал Бернадский. – [Факс. воспр. второго изд. Д. Д. Федорова 1892 г]. – Москва : Книга, 1985. – 32 л. ил. – 3000 экз.



**Голлербах, Э.** Город муз : повесть о Царском Селе / Э. Голлербах. – [Факс. воспр. издание второе – Ленинград : [Б.и.], 1930]. – Москва : Книга, 1990. – 191, [1] с. : ил. – 1000 экз.

Эта книга необычна по многим причинам, и прежде всего потому, что она о необычном городе – Царском Селе. Городе загадочном и неповторимом, городе, каждая прогулка по которому становится в прямом смысле прогулкой по русской литературе, по русской истории.

Первое издание «**Города муз**» вышло в 1927 году. Книга имела головокружительный успех. Указывалось, что «давно пора так подойти к изображению Царского Села».

Эрих Федорович Голлербах (1895–1942) был искусствоведом, литературоведом, поэтом и философом, художественном критиком, гравером, библиофилом и страстным коллекционером, музееведом и библиографом. Его перу принадлежат более 50 книг и статей, посвященных творчеству крупнейших писателей и художников. Книга рассказывает о Царском Селе как историко-литературном и бытовом памятнике XVIII – начала XX века. Поэтическая история города, в котором в разное время жили А. С. Пушкин, В. А. Жуковский, А. А. Дельвиг, В. К. Кюхельбекер, П. А. Вяземский, А. К. Толстой, Н. С. Гумилев, А. А. Ахматова и многие другие, сопровождается рисунками в силуэтной манере, выполненными Э. Ф. Голлербахом,

Второе издание тиражом 1000 экз. увидело свет в 1930 г. Книга украшена собственными рисунками Э. Голлербаха.

«**Песни и романсы А. Мерзлякова**» – одно из самых интересных и редких изданий в собрании ученого-библиофила Ивана Никаноровича Розанова, которое хранится в Государственном музее изобразительных искусств имени А. С. Пушкина. О том, сколько сделал А. Ф. Мерзляков для русской культуры, свидетельствуют прежде всего его книги и статьи.

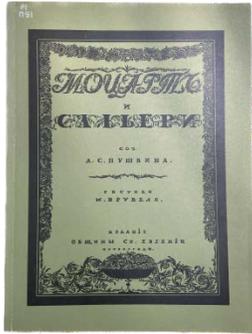
Сборник «Песни и романсы А. Мерзлякова», изданный книгопродавцом И. Ф. Салаевым был замечен тогда всеми: читателями, критиками и музыкантами; о книге в то время много писали и говорили.

Это последний сборник оригинальных произведений, подготовленный Алексеем Федоровичем Мерзляковым при жизни. Поэт Дмитриев вспоминал: *«В Жодочах написал он большую часть своих романсов и простонародных песен. Когда, в 1830 году, он вздумал издавать их или, лучше сказать, решился их издать по просьбе книгопродавца Салаева, многих пьес не было; иные он позабыл, иные растерял. Тогда он обратился ко мне, чтобы достать что есть из Жодочей. Вот полушутливое письмо его: «Вы некогда проговаривали мне, что у вас есть некоторые вздоры мои, писанные во время моих мечтаний и той сладостной жизни или не жизни, о которой жалеем и в которой не можем дать себе отчета, как во сне. Я совершенно забыл об них; ибо обстоятельства настоящего, настоящее состояние нашей литературы, дух господствующий и все... уморили уже меня для света и для крамол бурной нашей словесности; но он, г. Салаев, солит мои раны и хочет, чтобы я не отчаивался и собирал кой-как мои вздоры. И так, подражая великому примеру подобного мне страстотерпца графа Хвостова, и я хочу еще одурачить себя собранием своих сочинений...».*

Далее в письме следовала просьба Мерзлякова собрать все, что имелось у Дмитриева и переслать ему. Письмо это было написано 5 апреля 1830 года. Дата цензурного разрешения на книгу — 31 июля 1830 года. Тогда же, в июле, Мерзляков умер, и подготовленная им книга вышла уже после похорон.



**Мерзляков, А.** Песни и романсы / А. Ф. Мерзляков. – [Факс. воспр. изд. Москва, типография С. Селиванского, 1830 г] – Москва : Книга, 1988. – VI, 110 с. – 10000 экз.



**Пушкин, А. С.** Моцарт и Сальери /А. С. Пушкин ; рисунки М. Врубеля. – [Факс. воспр. изд. 1917 г.] – Ленинград : Художник РСФСР, 1989. – 23, [1] с., [3] л. ил. – 5000 экз.

Пьеса **«Моцарт и Сальери»** – часть цикла «Маленькие трагедии» Александра Пушкина. Она рассказывает о двух композиторах, чья дружба была загублена завистью. Всего автор планировал создать девять эпизодов, но не успел осуществить свой замысел.

Пьеса написана на основе одной из существующих версий гибели Вольфганга Амадея Моцарта. Ее замысел возник у поэта задолго до появления самого произведения. Он несколько лет вынашивал его, собирал материал и обдумывал саму идею. Задумана трагедия и предварительно набросана была в селе Михайловском в 1826 году. Долгое время наброски пылились у поэта на его рабочем столе, и лишь в 1830 году трагедия полностью была написана. В конце 1831 года она была впервые опубликована в альманахе «Северные цветы» за 1832 год. При написании трагедии Пушкин опирался на газетные вырезки, сплетни и рассказы обычных людей. Образы героев этой трагедии лишь условно совпадают с реальными прототипами. Именно поэтому нельзя считать произведение «Моцарт и Сальери» исторически верным с точки зрения правдивости.

Так как лучшей традицией книжного искусства считалось иллюстрирование книги рисунками именитых художников, в 1917 году в известной типографии Петрограда под маркой «Общины св. Евгения» была выпущена книга «Моцарт и Сальери» с рисунками известного русского художника рубежа XIX–XX веков Михаила Александровича Врубеля, работавшего практически во всех жанрах изобразительного искусства. Издатели не случайно обратились к наследию Врубеля, так как выполненные им рисунки к «Моцарту и Сальери» по своему художественному достоинству намного превосходят все созданные до него в этой области.

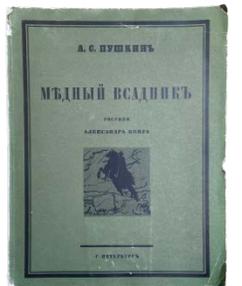
**«Медный всадник»** – последняя поэма А. С. Пушкина, одно из самых глубоких, смелых и совершенных в художественном отношении произведений поэта, в котором показан вест трагизм русской истории.

Тема Петра I в ее историческом и нравственном аспекте давно занимала Пушкина. Созидательное и «тираническое» начало в деятельности Петра, трагическое противоречие между государством и отдельным человеком, неизбежны ли жертвы в историческом процессе, другими словами, благом или злом было явление Петра в русской истории, – вот вопросы, которые постоянно мучили поэта.

Поэма «Медный всадник» была создана осенью 1833 г. в Болдино. Пушкиноведа считают, что работа над произведением шла с 6 октября до конца месяца, в общей сложности на протяжении 29 дней. Несмотря на то, что она по объему самая маленькая из пушкинских поэм, менее 500 стихов, творческий процесс работы над ней легким не назовешь: поэт переписывал каждый стих, пытаясь достигнуть художественного совершенства. В основу поэмы легло реальное историческое событие – наводнение 1824 г.

Поэма была запрещена к печати Николаем I в полном объеме. Был напечатан лишь ее отрывок – «Вступление» – в журнале «Библиотека для чтения». Удивительный факт заключается в том, что В. А. Жуковский внёс правки в поэму перед ее изданием в 1837 г. в журнале «Современник» по требованию цензора. Оригинальный текст «Медного всадника» был представлен вниманию публики лишь в 1904 г.

Но как переложить пушкинские строки на язык графики? На этот вопрос смог ответить в начале XX века русский художник, искусствовед Александр Николаевич Бенуа. Художественные иллюстрации Бенуа к «Медному всаднику» по сегодняшний день считаются лучшим. Работу над этой серией художник начал в 1903 г., и для того чтобы добиться совершенства, ему понадобилось потратить 20 лет. За это время художник нарисовал целый цикл из заставок, концовок, набросков и интерпретаций повести. Оригинальное издание 1923 г. вышло в свет количеством 1000 экземпляров.



**Пушкин, А. С.** Медный всадник : петербургская повесть / А. С. Пушкин ; иллюстрации Александра Бенуа ; редакция текста и статьи П. Е. Щеголева. – [Факс. воспр. изд. 1923 г. – 1000 экз.] – Ленинград : Художник РСФСР, 1989. – 73, [4] с. – 15000 экз.



**Пушкин, А. С.** Домик в Коломне /А. С. Пушкин ; гравюры на дереве В. А. Фаворского. – [Факс. воспр. изд. 1929 г.] – Ленинград : Художник РСФСР, 1989. – 22, [5] с. : ил. – 5000 экз.

«**Домик в Коломне**» – шуточная поэма А.С. Пушкина, написанная им в 1830 г. в Болдинскую осень. Поэма была создана в ответ на упреки «Северной пчелы» в том, что он не пишет «серьезные» произведения во славу успехов русского оружия. А. С. Пушкин намеревался печатать поэму анонимно, но впоследствии отказался от этого замысла и исключил из печатного варианта связанные с этой темой строфы. Черновых вариантов поэмы не сохранилось, единственный рукописный источник – так называемый «Беловой автограф с поправками», хранится в рукописном отделе Пушкинского Дома. Поэма впервые напечатана в 1833 г. в альманахе «Новоселье». До революции она печаталась полностью, позже 14 октав оказались урезанными. Также исчез и эпиграф, взятый из сочинений Овидия: «*Modo vir, modo femina*», Ovidius — «То мужчина, то женщина».

В фонде сектора редких изданий хранится факсимильное воспроизведение «Домика в Коломне» А. С. Пушкина с гравюрами на дереве Владимира Андреевича Фаворского (1886–1964) – гравера и живописца, мастера станковой книжной графики, художника-монументалиста.

В.А. Фаворский считал «Домик в Коломне» 1929г. первой книгой, которую он сделал сам, целиком, весь план и макет издания. Ключевые моменты произведения художник отразил на занимающих всю страницу иллюстрациях, а на полях расположил небольшие гравюры, напоминающие пушкинские рисунки на краях рукописей. Книга вышла ограниченным тиражом в 500 нумерованных экземпляров и предназначалась, в основном, для библиофилов.

Завершает нашу виртуальную выставку миниатюрный томик факсимильное издание романа в стихах «**Евгений Онегин**» Александра Сергеевича Пушкина.

Над «Евгением Онегиным» Пушкин работал около семи лет, сам поэт этот срок определил в 7 лет 4 месяца 17 дней. Он начал писать его в 1823 г. во время южной ссылки. Закончено произведение было в 1830 г. в Болдино. Пушкин планировал, что роман будет состоять из 9 глав, но по ходу работы осталось только 8: была исключена глава о путешествии Онегина.

«Евгений Онегин» выходил поглавно, каждое издание содержало по одной главе. В журналах печатались отрывки из произведения с 1825 по 1832 г. Полное издание впервые вышло в 1833 г.

В 1837 г. была выпущена серия в миниатюре. Это было последнее прижизненное издание А. С. Пушкина. Планы типографии были таковы, что за один год все 5000 экземпляров можно было продать по 5 рублей за одну книгу. Но в связи с сенсацией – печальным итогом жизни автора произведения, весь тираж был раскуплен в течение недели.



**Пушкин, А. С.** Евгений Онегин / Александр Пушкин. - [Факс. воспр. изд. 1837 г.] – [Москва : Книга, 1988]. - 310 с. – 15000 экз.

## Литература

1. Немировский, Е. Л. Большая книга о книге, где повествуется о мире книжной культуры и о его подвижниках, список которых открывают в Западной Европе Иоганн Гутенберг, а у нас - Иван Федоров, а также о книгах, изменивших мир, или замечательных своим художественным убранством : [справочно-энциклопедическое издание] / Евгений Немировский ; оформление, макет В. Калныныш. - Москва : Время, 2010. - 1086 с. : ил - 3000 экз.
2. Книга : энциклопедия / главный редактор В. М. Жарков. - Москва : Большая Российская энциклопедия, 1999. – 796, [4], с. : ил., цв. ил.
3. Большая российская энциклопедия : в 30 т. Т. 7 : Гермафродит - Григорьев / председатель науч.-ред. совета Ю. С. Осипов ; отв. ред. С. Л. Кравец [и др.]. – Москва : Большая российская энциклопедия, 2007. – 766 с. : ил.

Материал подготовила библиограф сектора редких изданий  
Национальной библиотеки Республики Адыгея  
Хагундокова Л. Т.